輔仁大學 英國語文學系碩士班 國際文創與商務溝通組 研究生手冊 **Graduate Student Handbook MA in Creative Culture & Business Communication Department of English** Language & Literature **Fu Jen Catholic University** (Academic year 110, FALL 2024)

目錄 Table of Contents

• 簡史 History	3
● 師資 Faculty	4
• 課程及學分要求 Curriculum	6
● 畢業規定 Graduation Requirements	8
● 論文提要規定 Thesis Proposal	11
● 論文 Thesis	13
● 論文口試規定 Thesis Oral Defense	16
附件:論文教授指導同意表 Appendix: Thesis Advising Form	

簡史 HISTORY

談德義神父於民國六十四年成立英國語文學研究所,其後由康士林修士 (1982-1988)、白行健副教授 (1988-1993)、鮑端磊神父 (1993-1996) 擔任所長。 民國八十五年,響應教育部系所合一政策,成為英文系碩士班,由那湯姆副教授統 籌管理,其後由歷屆系主任劉雪珍副教授 (1999-2002)、蕭笛雷副教授 (2002-2003)、那湯姆副教授代理 (2003-2004)、袁韻璧副教授 (2004-2010, 2013-2015, 2022-2024)、劉紀雯教授(2010-2013)、墨樵教授 (2015-2018)、陳碧珠副教授(2018-2021)、施佑 芝副教授(2021-2022)、鄭偉成副教授接任迄今(2024-)。

The Graduate Institute of English Language and Literature was established in 1975 by Fr. Pierre Demers, who was succeeded as director by Bro. Nicholas Koss (1982-1988), Prof. Steven Berkowitz (1988-1993), and Fr. Daniel Bauer (1993-1996). In 1996, the institute became the MA Program, Department of English Language and Literature. Associate Prof. Thomas Nash, then chair of the English Department, took over the program and served for one term (1996-1999). Subsequent directors were Associate Prof. Cecilia Liu (1999-2002), Associate Prof. Raphael Schulte (2002-2003), Associate Prof. Thomas Nash (2003-2004 as acting chair), Associate Prof. Yun-Pi Yun (2004-2010; 2013-2015; 2022-2024), Professor Kate Chiwen Liu (2010-2013) and Professor Joseph C. Murphy (2015-2018). Associate Prof. Bichu Chen (2018-2021), and Associate Prof. Doris Yu-Chih Shih (2021-2022). The current director is Associate Prof. Wei-Cherng Sam Jheng (2024-).

師資

專任師資

鄭偉成

國立清華大學語言學博士

副教授兼系主任

比較句法、製圖句法、南島語構詞句法(阿美語、四季泰雅 語)、形式語意學、語言習得 (原則與參數理論為本)、句法-語用/言談/韻律介面、語句處理、漢語語言學、閩南語句法

劉紀雯

美國紐約州立大學石溪分校英美文學博士

學術特聘教授 兼外語學院院長 當代加拿大文學與電影、文學理論、後現代主義

墨樵

美國賓州大學英美文學博士

教授

美國文學、文學與視覺藝術、現代主義與後現代主義

張瓈文

天主教輔仁大學比較文學博士

副教授

比較文學(文學與宗教、精神分析與佛教對話研究、比較戲

劇)、翻譯

董多芳 副教授 美國加州大學爾灣分校英語博士

美國文學與文化、亞裔美國文化研究、性別研究

包磊思

加拿大康克迪亞大學人文學博士

戲劇理論與批評、加拿大與魁北克戲劇、倫理學

助理教授 貝 潞

美國奧勒岡大學英文博士

詩學研究、現代主義、性別理論研究

助理教授

周德嫌

國立台灣科技大學數位學習與教育研究所博士

助理教授 遊戲運用及程式設計、數位故事創作、電腦應用及程式設計、

AI人工智慧與人文、混合實境設計與應用

兼任師資

李欣欣

英國萊斯特大學應用語言學暨英語教學博士

國際商務行銷、跨文化商務溝通、國際商務談判

專任副教授

劉富容

天主教輔仁大學商學博士

天主教輔仁大學學士後 AI 創新 程式設計、計算機概論、自然語言處理與 Python

應用多元培力專班

專任副教授

蘇文伶

天主教輔仁大學跨文化研究所比較文學博士

符號學、修辭學、美國南北戰爭後文學、記憶研究

天主教輔仁大學跨文化研究所 專任助理教授

國立臺北商業大學國際商務系

兼外語學院教學副院長

FACULTY

Full-time Faculty

Wei-Cherng Sam Jheng

Associate Professor Department Chair Ph.D. in Linguistics/ Graduate Institute of Linguistics, National Tsing Hua University

syntactic theory, cartographic syntax, comparative syntax, formal semantics, syntax of Chinese/Taiwanese Southern Min/Austronesian languages (Skikun Atayal, Siwkolan Amis), language acquisition

Kate Chiwen Liu Distinguished Professor

Dean, College of Foreign Languages & Literatures PhD in English Literature/State University of New York, Stony Brook, USA

Contemporary Canadian Literature and Film, Literary Theories, Postmodernism

Joseph Murphy

Professor

PhD in English Literature/University of Pennsylvania, USA

American Literature, Literature and the Visual Arts, Modernism and

Postmodernism

Doris Li-wen Chang

Associate Professor

PhD in Comparative Literature Program/Fu Jen Catholic University

Comparative Literature (Literature and Religion, Psychoanalysis and Buddhism,

Comparative Drama), Translation

Donna Tong

Associate Professor

PhD in English/University of California, Irvine, USA

American Literature and Culture, Asian American Studies, Gender Studies

John Basourakos

Assistant Professor

PhD in Humanities Interdisciplinary Program/Concordia University,

Canada

Drama Theory, Ethics, Educational Theory

Paul Bellew

Assistant Professor

PhD in English/University of Oregon, USA

Poetry and Poetics, Modernism, Gender and Sexuality

Lyan, Te-Lien Chou

Assistant Professor

 $PhD, Graduate\ Institute\ of\ Digital\ Learning\ and\ Education,\ National\ Taiwan$

University of Science and Technology

Game-based programming, Digital Storytelling, Applied Computer Technology and

Programming, Artificial Intelligence and Humanity Arts, Mixed Reality

implementation and application

Part-time Faculty

Hsin-Hsin Cindy Lee

Associate Professor Department of International Business, National Taipei University of Business PhD in Applied Linguistics & TESOL/ University of Leicester, UK

International Business English Conversation & Etiquettes, Intercultural Business Communication, International Business English Writing, International Negotiation in English, Business Chinese & Etiquettes,

Intercultural Service Learning, Marketing Communication

Fu-Jung Liu

Associate Professor

PhD in Business Administration/ Fu Jen Catholic University

Programming, Introduction to Computer Science, Natural Language

Processing and Python

Post-BAcalaureate

Innovation Application of Artificial Intelligence, FJCU

Wen-Ling Su

Assistant Professor Graduate Institute of Cross-Cultural Studies, FJCU Vice Dean of Research and Teaching PhD in Comparative Literature Program, Fu Jen Catholic University

Semiotics, Rhetoric, American literature after 1865, Memory studies

課程及學分要求

畢業學分為必修9學分及選修18學分,共27學分,不含論文4學分。

畢業 27 學分

(不含論文)

必修9學分

研究方法3學分 文創與文化產製概論3學分 論文寫作專題3學分

選修學分18學分課程模組

- 1.文學與文化
- 2.文化創意
- 3.商務溝通

一、 必修課程(9學分):

(一) 研究方法

3學分

(二) 文創與文化產製概論

3學分

(三) 論文寫作專題

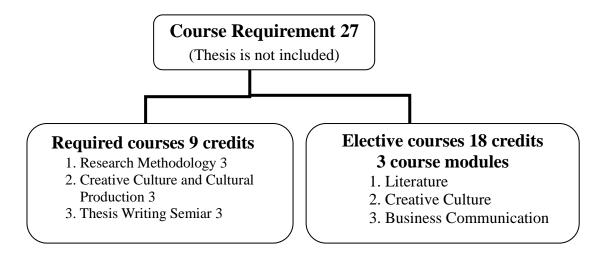
3學分

二、 選修課程模組(18學分):

- (一) 文學與文化:英美文學與世界英語文學。
- (二) **文化創意/數位 AI 轉譯**:文創產業與翻譯、電影分析與影評寫作、 詩與新媒體、戲劇創意教學、議題導向新媒體應用、遊戲運用及程式設 計、數位故事創作等。
- (三) **商務溝通**: 跨文化商務溝通、跨文化廣告行銷、國際商務談判、 國際精品行銷與數據分析、圖數據與商業難題分析等。
- 三、 學生須修習上述至少 2 個模組課程學分。外語學院 CCBC 學程課程及與 本碩士班合開之科目皆視同本系學分。
- 四、 **學生申請於其他研究所修習相關課程至多9學分**,如跨文化研究所比較 文學博士班。
- 五、「建議」每學期修3門課(含必修課),最多不超過4門課。

CURRICULUM

Graduation credits: 27 credits, plus thesis (4 credits), are required. Students are able to complete the program in 2 to 3 years.



A. Required courses (9 credits):

i. Research Methodology 3 credits.ii. Creative Culture and Cultural Production 3 creditsiii Thesis Writing Seminar 3 credits

B. Elective course modules (18 credits):

- i. **Literature and Culture** (including English and American literature and world literatures in English)
- ii. **Creative Culture** (including Cultural Creative Industry and Translation, Film Analysis & Review Writing, Poetry in new media, Issue-based new media applications, Game based programming, and Digital Storytelling.)
- Business Communication (including Techniques of Intercultural Business Communication, Intercultural Advertising, International Business Negotiation International Luxury Marketing and Data Analysis, and Data Contextualization)
- C. Students are required to take courses from at least 2 out of 3 course modules. Course cross-listed with our program (CFL-CCBC) will counted as internal graduation credits.
- D. Students may apply to take at most 9 credits in other graduate programs, including the PhD program in Comparative Literature, Cross-cultural Program.
- E Students are suggested to take 3 courses (including required course) per semester, no more than 4 courses.

畢業規定

- 1. 強烈建議最晚須於碩士二年級第一學期結束前繳交論文指導教授同意書。
- 2. 指導教授資格排序:以本系專任教師為主,若論文題目/方向須由非外系教師擔任,資格排序為:(1)本系兼任教師、(2)本校他系專任老師、(3)本校他系兼任教師。 指導教授若非本系專任,論文口試委員會之系內委員須為本系專任教師。
- 3. 副修考、主修考、論文提要口試可在同一學期完成,學生須於先完成副學科考與 主學科考,方可進行論文提要口試。
- 4. 論文提要口試 (Thesis proposal defense)與論文口試(Final thesis defense)不得在同一學期舉行。

學科考

- 一、副修考試:學生可自行選擇以下方法完成副修考試規定,強烈建議於修業第二年結束前完成。
 - (一)副修學科考試:藉由副修學科考試,培養學生在一研究領域至少有一定程度之理解。題目通常自學生就修習過之課程中挑選,不應與主修學科考試題目有所重疊,以拓展學生之知識領域。書單由學生與擔任其副修學科考試之指導教授共同決定,通常應包含二至三本專書,以及數篇文章。學生應與指導教授對閱讀材料有數次深入討論。考試採寫作方式,考試時間為三至四個小時,並應於學校辦公時間舉行。指導教授應給予成績,考題與答案則存置於系辦公室之學生檔案中。原則上,副修與主修學科考試之指導教授應由不同教師擔任之。
 - (二)於學術研討會/專題研討會(含本系碩士班舉辦之研究生論文發表會) 中發表論文。
 - (三)於學術期刊中發表之論文。(須經碩士班委員會核准)。
 - (四)於報章雜誌中發表論文 (須經碩士班委員會核准)。

二、主修考試

題目應與學生之論文題目直接相關,並作為學生論文寫作之準備。書單由學生與擔任其主修學科考試之指導教授共同決定,通常應包含四至六本專書,以及約十篇文章。考試採寫作方式,考試時間不超過四個小時,並應於學校辦公時間舉行。指導教授應給予成績,考題與答案則存置於系辦公室之學生檔案中。原則上,主修與副修學科考試之指導教授應由不同教師擔任之。最遲應於預計畢業之前一學期的期中考前完成。

Graduation Requirements

- 1. Students are strongly suggested to submit their thesis advising form to the department by the end of the first semester of the second year of studies the latest.
- 2. Qualification of thesis advisor: Mainly full-time teachers in the department. If the thesis topic/direction must be advised by non-Englsih department teachers, the priorities are:
- (1) part-time teachers in the department, (2) full-time teachers in other departments of the school, (3) Part-time teachers in other departments of the school.

If the thesis advisor is not a full-time professor in the department, the internal member of the thesis oral examination committee must be a full-time faculty member in the department.

- 3. Minor exam, Major exam and Thesis proposal defense can be arranged in the same semester. However, students should complete the first 2 exams before the Thesis proposal defense.
- 4. Thesis proposal defense and the Final thesis defense cannot be arranged in the same semester.
- A. **Minor exam:** students can choose one of the following options to fulfill the minor exam requirement. Completion of the minor exam by the end of the second year is strongly recommended.
 - i Written exam: The purpose of the minor examination is to enable the student to develop a limited specialization in an area connected to one or more graduate courses that the student has taken. The minor exam reading list is negotiated between the student and professor, and typically involves 2-3 books and several articles. The topic of the exam should not overlap with that of the major exam, and should extend the area of the major by broadening the student's scope of knowledge. The minor exam may involve several conferences with the directing professor in the discussion of the reading material. The exam is written, should be 3-4 hours in length, and should take place during regular office hours. A grade is given, and the exam is kept in the student's file in the department. In principle, the director of the minor exam is different from the director of the major exam.
 - ii Presenting a paper in an academic conference/seminar (including a conference/seminar offered by the department).
 - iii ` Publishing an article in an academic journal (to be approved by the MA Committee).
 - iv \ Publishing an article in a newspaper or magazine (to be approved by the MA Committee).

B. **The major exam** is directly related to the thesis topic(s) and is intended to help the student prepare for and write the thesis. A reading list is negotiated between the student and thesis director(s), and includes 4-6 books and about 10 articles. The major exam is written, should take place during regular office hours, and should not exceed four hours. A grade is given, and the exam is kept in the student's file in the department. In principle, the director(s) of the major exam is (are) different from the director of the minor exam. The major exam should be completed by end of the midterm week before the intended graduating semester.

論文提要規定

論文提要應包含以下各項內容:

- 導論 (背景、問題與議題)
 - 研究目的
 - 研究問題
 - 研究假設與討論
- 研究方法與文本探討
- 文獻探討與研究重要性
- 研究限制與範圍
- 寫作時程
- 參考文獻

論文提要口試

- 1. 為1小時公開發表由論文指導老師與至少1位本系教師組成委員會。口試主要目的為提供研究生發表論文研究初步構想的機會,以接受本系教師建議並積極改進。
- 2. 「論文提要口試」不得與「論文口試」同一學期舉行。
- 3. 強烈建議最晚須於碩士二年級第二學期舉行。

申請流程

- 1. 學生須於口試日期一個月前以 email 提出申請。
- 2. 口試日期兩週前需繳交「論文提要」及「Turnitin 論文原創性比對結果」檔案給口試委員(副本:系辦公室),未依規定辦理者,申請將自動失效。學生須與兩位委員討論後重新擬定口試日期,唯紙本仍須於兩週前繳交。

口試建議流程

時間	流程
20 分鐘.	論文提要發表
	1) 論文提要內容
	2) 問題與解決方法 (optional)
30 分鐘	問與答
10 分鐘	論文指導教授總結

THESIS PROPOSAL

• Written Thesis Proposal

Suggested structure of the written proposal (please discuss the details with your thesis advisor):

- Introduction (include background; state the problem or issue):
 - Purpose of the study;
 - Research questions; and
 - Working hypothesis and discussion.
- Method and Literary/Theoretical Contexts (explain choice of texts and how they are approached; define terms where necessary).
- Literature Review.
- Significance of the Study.
- Limitations and Delimitations.
- Writing Schedule.
- References/Bibliography (based on/expanded from the major exam bibliography).

Thesis Proposal Defense

- 1. An open, one-hour, oral defense in the presence of the advisor and with at least one other faculty members for assessment purposes.
- 2. <u>Thesis proposal defense and the Final thesis defense **cannot** be arranged in the same semester.</u>
- 3. It's strongly suggested to be finished in the spring semester of 2^{nd} year (4^{th} semester).

Application (scheduling and procedures)

- 1. File the application via email to the department at least 1 month before the defense date and
- 2. Submit the proposal and the Turnitin report to the committee (CC: department office) 2 weeks before the defense date.

The application will be canceled due to late submission. Student needs to reschedule the date with the committee and submit the proposal 2 weeks ahead.

◆Suggested Process:

Time	
20 mins.	Proposal presentation with the following basic components: 1) content from the written thesis proposal 2) possible difficulties and solutions (optional)
30 mins	Q & A
10 mins	Advisor conclusion

論文

論文頁數:至少六十頁

- 一、論文題目:含以下領域:英美文學、世界英文文學、跨文化文學研究、英語文 化研究,翻譯作品(中翻英、英翻中)及文化創意與商務溝通相關。
- 二、論文須依領域根據 MLA/APA 格式,以英文撰寫,論文內容應顯示候選人獨立研究、分析、思考的能力。寫作形式有三:
 - 1.深度論文:深入研究英、美、世界英文文學,跨學科文學或英語文化文本 (如藝術、電影)中的研究議題。須包含導論、本文(至少)2章及結論。
 - 2. 翻譯與評析:內容須包含相當篇幅之文本分析,且學生須於本校跨研所翻譯學碩士班或任何翻譯研究所(碩博)至少修習一門翻譯課程,所謂「評析」至少 25頁,且包含下列各項:
 - (1) 內容分析
 - (2) 充分說明選擇該文體之原因
 - (3) 提及所選文本之已有中文翻譯 (optional)
 - (4) 呈現譯文所運用之翻譯理論 (optional)
 - 3. 學術期刊論文(出版)
 - (1) 學生須於碩士第一年結束前找到指導教授,以確保寫作時程及品質。
 - (2) 出版文章須為英文,且須通過同儕審查程序。學生須檢附該期刊具同儕審查程序之證明。
 - (3) 若學生最後無法成功出版論文,該論文將轉為廣度論文繼續完成。
- 三、論文主體初稿(不含導論及結論)最遲應於口試前一個月完成。
- 四、論文提要考試為畢業條件之一,最遲須於預計畢業學期之前一學期完成。論文提要須經由論文指導老師與主任檢核通過,才能繼續撰寫論文至完成。

THESIS

Minimum length for thesis is 60 pages

A. Possible topics include:

- a. English or American literature or world literatures in English
- b. Translation (English-Chinese, Chinese-English) with substantial analysis
- c. Interdisciplinary literary studies
- d. Analysis of Anglophone cultural texts
- e. Business communication/ Marketing/ Branding -related fields

B. One of three methods:

- **1. Depth Thesis:** In-depth study of a topic in English or American literature or world literatures in English, interdisciplinary literary studies, or Anglophone cultural texts (e.g., visual art, film). The depth thesis must include at least two main chapters, an introduction, and a conclusion.
- **2.** Translation with Substantial Analysis (at least 1 translation courses from any MA (or above) program in Translation and Interpretation Studies. The analysis must be at least 25 pages and must include:
- (1) Analysis of content
- (2) Justification of stylistic choices
- (3) Review of previous translations of chosen text (optional)
- (4) Explanation of the translation theories used (optional)

3. Collection of Reviews or Cultural Feature Articles

- 1) Collection of 6-10 substantial reviews or feature articles (at least 1500 words each) related to cultural topics totaling at least 12,000 words, not including introduction and works cited.
- 2) Reviews of contemporary creative works: books (fiction, poetry, drama, creative nonfiction), theatrical productions, or film. Feature articles on literary or cultural topics.
- 3) Collection of reviews or articles should be unified by subject, theme, author, or some other unifying principle.
- 4) The unity of the collection, as well as overall goals and method, should be explained in an introduction (about 1500 words).
- 5) Structure: Reviews or articles should aspire to the structure and technique of professional writing in respected magazines and online sites. Writing style should be clear and accessible to general readers, but not colloquial.

- 6) For ease of reading, citations to sources should be provided in footnotes, which will be hyperlinked in the online version. A list of works cited must be included at the end of the thesis.
- 7) Language: English, with option of supplementary Chinese version (not included in word count).
- 8) Online publication is required, either on LCTD website and/or another website. Print publication is also possible, but there must be an online version. A regular print version must also be submitted.
- 9) Students choosing this thesis option must fulfill the standard major exam, proposal defense, and thesis defense requirements.
- 10) Evaluation criteria for this thesis mode will be drawn up by the MA Literature committee in consultation with relevant advisors.

For reference, "John Updike's 6 Rules for Constructive Criticism": https://www.theatlantic.com/entertainment/archive/2012/05/john-updikes-6-rules-for-constructive-criticism/256643/

- C. Main-body chapters: first draft (except introduction and conclusion) should be completed at least one month before the projected defense.
- **D.** A revision of the thesis proposal is required to be done by the end of the semester prior to the graduating semester. For acceptance, it must be approved by the thesis director and the Chair.

論文口試規定

- 一、口試委員:論文口試委員三至五人,其中校外委員應有三分之一以上。口試委員名單應於欲畢業當學期開學第一週內繳交,口試委員如因需要可改聘。
- 二、申請流程:
 - 1. 學生須於口試日期一個月前線上送出申請表,指導教授簽名,系辦蓋日期章。
 - 2. 口試日期兩週前需繳交「論文提要」及「Turnitin 論文原創性比對結果」檔案給口試委員(副本:系辦公室),未依規定辦理者,申請將自動失效。學生須 與兩位委員討論後重新擬定口試日期,唯紙本仍須於兩週前繳交。
- 三、口試成績以七十分為及格,一百分為滿分。
- 五、論文口試相關資格規定,請見學校輔仁大學研究生學位考試辦法。
- 六、學位考試通過後三個月內應完成論文修訂及離校手續。詳細之論文格式及離校 手續規定另定之。

Thesis Oral Defense:

- A. The oral exam committee: the committee must consist of 3-5 members and at least 1/3 of the committee should be faculty members external to Fu Jen Catholic University. Approval for the composition of the exam committee should be passed before end of the first week of the student's intended graduating semester. Committee members may be changed if necessary.
- **B.** Application (scheduling and procedures)
 - 1. Submit the application form signed by the thesis advisor to the department at least 1 month before the defense date and
 - 2. Submit the thesis draft and the Turnitin report to the committee (CC: department office) 2 weeks before the defense date.
 - The application will be canceled due to late submission. Student needs to reschedule the date with the committee and submit the proposal 2 weeks ahead.
- C. Students should inform the department office to apply for the contract for committee members and arrange the oral defense at least 1 month prior to the defense date. The penultimate draft for the committee should be finished at least two weeks prior to the defense. The application will be cancelled due to late submission.
- D. The passing grade for the oral exam is 70 on a scale of 100 points.
- E. Students should finish the revision of thesis and the procedures for graduation within 3 months of oral exam.
- F. Please refer to the university regulations (the link above) on graduate students' thesis oral defense

Engl	ish Department of Fu	en University		
	_	iness Communication T	'rack	
ivini i ogram m or	THESIS ADVISING			
		(Chinese)		
Student number	Name	(English)		
1. This form should be submitted to the d	anartment office before the n		l samastar of your MA	
study, usually, 1 st semester of 2 nd year.	epartment office before the n	idleriii exam week of the third	i semester of your MA	
2. If you'd like to change thesis advisor,	lease check with the MA pro	aram secretary		
Graduation requirements:	nease eneck with the WA pro	gram secretary.		
Students should complete the following	requirements before apply	ing for MA thesis proposal d	efense.	
A. Students can choose ONE of the following				
exam by the end of the second year is stro		or compression compre		
(1) Written exam: The purpose of the		le the student to develop a lim	ited specialization in	
an area of literary studies, which usually			_	
(2) Presenting a paper in an academic				
(3) Publishing an article on a literatur		e iournal		
(4) Publishing an article on a literatur	÷		by the MA	
Committee).	e related topic in a newspape	t of magazine (to be approved	by the Wiri	
B. Major exam is directly related to	he thesis tonic(s) and is inter	ded to help the student prepar.	e for and write the	
thesis. A reading list is negotiated betwee	_			
C. Certificate of Completion of Cen			and about 10 articles.	
		saich Ethics Education		
MA thesis: 4 credits, written thesis & o		MA handle sale		
*For full description of the following the:		MA nandbook.		
Thesis Topic/Title (& a brief description	typed in the 2 nd page)			
Thesia. Minimum langth for thesia is () magaz			
Thesis: Minimum length for thesis is 60 A. Possible topics include:	pages.			
a. English or American literature or wo	orld literatures in English			
b. Translation (English-Chinese, Chine		analysis		
c. Interdisciplinary literary studies	ese English) with substantial	mary 515		
d. Analysis of Anglophone cultural tex	ts			
e. Business communication/ Marketing				
B. One of three methods:				
*The following are different options of	the thesis formats. Please d	iscuss with your thesis adviso	or to select one:	
☐ 1. Depth Thesis: In-depth study of a	opic in English or American	literature or world literatures i	n English,	
interdisciplinary literary studies, or Anglophone cultural texts (e.g., visual art, film). The depth thesis must include at least				
two main chapters, an introduction, and a	conclusion.			
The state of the s		MA (l	·	
2. Translation with Substantial Ana			program in	
Translation and Interpretation Studies. The analysis must be at least 25 pages and must include:				
(1) Analysis of content (2) Instifuction of stylistic choices				
(2) Justification of stylistic choices (3) Review of previous translations of chosen text (optional)				
(4) Explanation of the translation theories used (optional)				
☐ 3.Collection of Reviews or Cultural				
(1) Collection of 6-10 substantial reviews		500 words each) related to cult	tural tonics totaling at	
least 12,000 words, not including introdu		700 Words each) related to ear	turar topics totaming at	
(2) Reviews of contemporary creative wo		ama creative nonfiction) the	atrical productions or	
film. Feature articles on literary or cultura		, 0.000.00 100111001010, 01100	anioni productions, or	
(3) Collection of reviews or articles should		e, author, or some other unifyi	ing principle.	
(4) The unity of the collection, as well as				
words).		<u> </u>	·	
Expected graduation date	(Semeste	r) (year)	(month	
			<u> </u>	
Thesis Advisor	Signature:	Date: yyy	yy-mm-dd	
Advising Form Submission Date				

Graduation Credit check form

(適用 111 學年度(含)後入學學生)

畢業總學分 Graduation credits (27 credits)	學分數 Credits	修課學期 Semester		
必修課程 Required course credits (9 credits)				
□ 研究方法 Research Methodology	3			
□ 文創與文化產製概論 Creative Culture and Cultural Production	3			
□ 論文寫作專題 Thesis Writing Seminar	3			
選修課程 Elective course (18 credits) 1. Students are required to take courses from at least 2 out of 3 course modules. Course cross-listed with our program (CFL-CCBC) will counted as internal graduation credits. 2. Students may apply to take at most 9 credits in other graduate programs				
☐ Module 1: Literature and Culture				
☐ Module 2: Creative Culture				
☐ Module 3: Business Communication				

Tentative Thesis Title (Chinese/English) and Description